



LE JOURNAL DE PILOUBEARN

Lou journau de PilouBearn

N°51 - MARS (MARS) 2025

ARTICLE

LES VENARNI

ÉDITO

L'ÉLECTEUR

Mensuel gratuit - piloubearn@gmail.com



M'sieur l'Premier Ministre j'vous écris aujourd'hui,
Vous me lirez peut-être si vous en avez envie,
Je prends le relais de Renaud et Vian,
Après Gauvain, c'est Martin maintenant.

M'sieur l'Premier Ministre j'vous écris aujourd'hui
Pour vous rappeler qu'ces maudites nuits
Qu'ont passé les jeunes à Lestelle-Bétharram
Ont été tout simplement infames.

M'sieur l'Premier Ministre j'vous écris aujourd'hui,
Pour vous rappeler que les langues se délient,
Que si tout doit passer par vous en Béarn,
Faut pas fermer les yeux sur ces drames.

M'sieur l'Premier Ministre j'vous écris aujourd'hui,
Pour vous rappeler que les gens parlent, se soucient,
Du monde paysan et de leur alimentation,
Mais se fichent pas mal de votre submersion.

M'sieur l'Premier Ministre j'vous écris enfin,
Pour vous apporter mon plus sincère soutien,
Être Premier Ministre de 70 millions de présumés cons
Ça doit être difficile au vu des dernières élections.

Mais rassurez-vous M'sieur l'Premier Ministre,
Vous allez y arriver à votre objectif sinistre,
A diffuser la peur, la misère et la haine,
Vous le mènerez au pouvoir, le RN.



Retrouvez mon billet d'humeur
mensuel dans le numéro 299 de La
Gazette du Béarn des Gaves :
Femmes de l'ombre.
A lire si vous avez une mamie,
maman, tatie, femme, amie,
copine, fille ou petite-fille..

Vous êtes désormais plus de 1800 à suivre la
page Facebook Chroniques d'un village béarnais!
C'est motivant de travailler et publier pour un
public si assidu et nombreux. 1800 fois merci aux
amis béarnais, basques, gascons, sud-américains
ou d'ailleurs qui suivent régulièrement la page !



"Entre le côté historique, le côté béarnais, le côté
nourriture et la forme du béret, je ne pouvais
penser qu'à toi !

Un grand merci à l'amie Camille d'Arette (mais qui
vit de l'autre côté du Saison, en terres souletines)
pour cette délicieuse pensée ! Bon, ce que l'histoire
ne dit pas c'est que je ne peux pas blairer les
agrumes ahah, mais on les sent peu paraît-il.

Quant à l'histoire de ce gâteau des rois béarnais, je
vous laisse le découvrir grâce à Pépé Louis de la
boulangerie Navarrine d'Oloron-ste-Marie.

Par chez vous Per bòste



Le Garfou expliqué par *pépé Louis*

Gâteau très ancien, dont on parle
dans certains livres du 17^{ème} siècle, il
était à l'époque considéré comme le
gâteau des rois.

Pâtisserie réalisée jadis dans la région
de Pau, et des landes (il est offert le jour
de pâques aux filleuls et filleules par les
parrains et marraines) le Garfou est
un terme générique désignant tous
les gâteaux, petits et grands, dont la
forme originale est inconnue.

De nombreuses recettes existent,
toutes à base d'anis, parfois enrichies
de rhum, de fleur d'orange etc...

Nous avons fait le choix de le
parfumer **uniquement au rhum, à
la fleur d'orange et au citron.**

Nous vous le présentons sous la forme
d'un **béret** comme l'avait réalisé
dans les années 2000 les élèves
du CFA de Pau à l'occasion de sa
présentation au public.

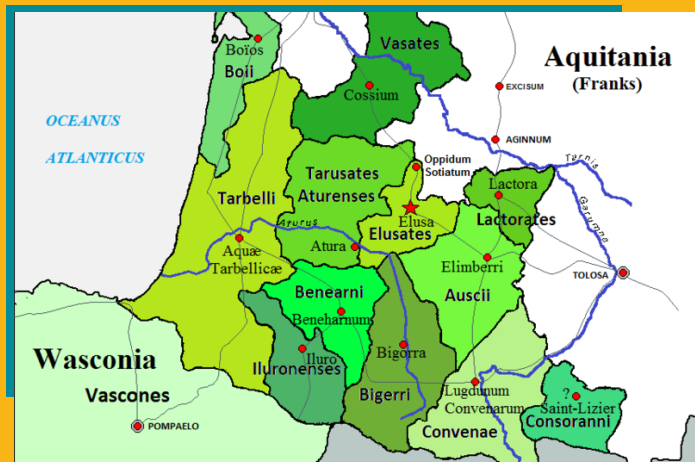


Avec le garfou, vous retrouverez les
saveurs des pâtisseries d'antan !

HEIT IN BÉARN !
BOULANGER DEPUIS 1903

LES VENARNI

BÉARNAIS DE SOUCHE ('FIN, SI ON VEUT...)



Alors, remettons les pendules à l'heure : l'expression « nos ancêtres les Gaulois », qu'on nous servait à l'école ou dans les discours électoraux, n'est guère pertinente. Historiquement et culturellement, elle ne tient pas la route pour bon nombre de régions. Et devinez quoi ? Ici, au pied de nos belles Pyrénées, c'est pareil ! Pas de petit village gaulois résistant encore et toujours le long du gave d'Oloron, désolé Astérix, mais un peuple bien implanté : les Aquitains !

Si vous souhaitez en savoir davantage sur ce peuple et l'impact qu'a eu l'Empire Romain sur lui, je vous invite à relire le numéro 25 du Journau : la romanisation du Béarn (janvier 2023).

Bref, les Aquitains constituent une province romaine à part entière : le « pays des neuf peuples » ou la « Novempopulanie », dont la capitale est à Eauze chez les Elusates (actuel Gers). Vers l'an 400, le pouvoir romain va rajouter trois peuples en Novempopulanie. C'est un de ces trois derniers venus qui va nous intéresser : nos ancêtres.

Déjà, personne n'est d'accord sur comment appeler nos aïeux : selon Paul-Marie Duval, leur nom antique est Venami, donné par Pline dans sa liste des peuples d'Aquitaine ; selon Pierre de Marca, le nom Venarni serait une transcription erronée de Venami. Bénéharnais, Venarni, Beneharnensis... choisissez votre camp !

Pour vous situer, le territoire de nos aïeux était situé au niveau de la traversée des Pyrénées permettant de rejoindre Caesaraugusta (Saragosse) et la province Tarraconaise (moitié nord de la péninsule ibérique). Plus précisément, les Venarni avaient pour voisins les Bigerrions (peuple de Tarbes) à l'est, les Tarusates (peuple d'Aire-sur-l'Adour) au nord, les Tarbelles (peuple de Dax) à l'ouest et les Iluronensés (peuple d'Oloron) au sud. Oui oui, l'actuel Béarn est composé de deux peuples à la base distincts.

Les Venarni ont donné leur nom à la cité antique de Beneharnum, capitale du peuple, qui a elle-même laissé son nom à la province du Béarn. Si si, Venarni/Bénéharnais, Beneharnum, Béarn... les joies d'une langue qui évolue.

S'il était communément admis jusqu'en 2023 que Beneharnum était à l'emplacement de l'actuelle Lescar, de récentes fouilles remettent en question l'emplacement de la cité capitale. Celles-ci ont permis d'apporter un éclairage nouveau sur cette ville qui aurait abrité entre 3 000 et 5 000 habitants (quand même), au sein de remparts haut de 8 mètres et longs de 1,2 kilomètres... cette ville n'est autre que Labastide-Monréjeau. Cet épisode archéologique autour de Beneharnum mérite un numéro du Journau à lui seul (ouh la bonne idée !).



Sources photos :

wikipedia.org (carte de la Novempopulanie c.600) / fonds personnels (villa gallo-romaine de Lalouquette) / fonds perso + IA (Une)

Correspondant pour La République des Pyrénées de 1961 à 2013 (hors taxes et extras), Jean Laplace a couvert toute l'actualité de son canton. Il savait mettre en valeur son petit monde, comme rares sont ceux qui le font. Ils parlaient des hommes, du gavage, des pierres... et de la montagne !

Jean, pour tes archives personnelles qui m'ont grandement aidé et tes articles rédigés d'une magnifique plume durant plus d'un demi-siècle : merci.

Mes pensées vont vers sa famille, ses amis, ses proches... et tous les Navarrais.



La photo du mois

La foto deu mès

Pierre Martin, en compagnie de Jean Laplace, entouré de supporters et dirigeants du club de Navarrenx lors de la présentation de son livre. © JEAN-PIERRE OMPRERET

Le coup de cœur du mois

Lou cop de coo deu mès



Plongez au cœur de l'un des plus grands épisodes de l'histoire de Navarrenx avec 79 jours de canonnades ! Ce récit haletant vous transporte en pleine guerre de Religion, quand les Béarnais défendaient bec et ongles leur indépendance. Inspiré du Journal du Siège de Navarrenx (1569), il

retrace plus de deux mois de combats acharnés sous le règne de Jeanne d'Albret. Grâce à Richard Lacazette et sa traduction en français moderne, découvrez ce témoignage captivant raconté par l'oeil et la plume d'un bien beau passionné !

79 jours de canonnade de Richard LACAZETTE,
documentaire autoédité (Printemps 2025 - 5 €)

Un peu de béarnais

Û drin de biarnés

AÏEUL, AÏEUX
AYÒU, AYÒUS

